

La statue de bronze [la sta.ty də brōz] (The bronze statue)

Text by *Léon-Paul Fargue* (1878-1947)

Set by *Alfred Erik Leslie Satie* (1866-1925), from *Trois Mélodies de 1916*, #1

La	grenouille	du	jeu	de	tonneau
[la	grə.nu.jə	dy	jø	də	tɔ.no]
The	frog	of-the	<i>jeu</i>	<i>de</i>	<i>tonneau</i>

S'ennuie,	le	soir,	sous	la	tonnelle...
[sã.nɥi	lə	swar	su	la	tɔ.nɛ.lə]
grows-weary,	(in-the)	evening,	under	the	arbor...

Elle en a assez!
D'être la statue
Qui va prononcer un grand mot: Le Mot!

Elle aimerait mieux être avec les autres
Qui font des bulles de musique
Avec le savon de la lune
Au bord du lavoir mordoré
Qu'on voit, là-bas, luire entre les branches...

On lui lance à cœur de journée
Une pâture de pistoles
Qui la traversent sans lui profiter

Et s'en vont sonner
Dans les cabinets
De son piédestal numéroté!

Et le soir, les insectes couchent
Dans sa bouche.

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

